

բայց նյոյ վետոս Արտեմիս դիւցուհեռոյ
քով՝ կը փոխարի դարձագործակի, ոսկի աղջկով
ու նաեւերութ. Արտեմիսին զենքերին զաման
պիստ տանենք իւր բադին (ասես նաև կամիս
14րդ հատուկ) Միայն հօս աղջկ է
Հարցուի Մագիստրոս Առաջշնչն թէ՛ ինչպէս
կերտուի մէջ հոնճաէ Կէլու կամ շամբու-
կինայ գանուի .

7. Վարաստեալ = հարեալ:

8. Անհպելի = Բարձր, ալյաղիթ, վեճագոյն
և մենակի Մագիստրոսի ուրիշ մէկ խօս
քովք. «Այսրա եւ իմաստասիրաց անձնին
առանելիք եւ անմէջնենալիք՝ իբրու զանդան
տայս յիմն կարերագոյն քարշող եւ ինքեան
ոչ յումերէ Հակամիտեալ» (ՄՊ. Էջ 204)

9. Համաշեն = Ոսխ, հակառակիրդ: Զա-
նազան եւ այլաձայն թեագիրներու մէջն
կընտրենք միայն իմ՝ ի հրատարակութեան մէկ
տարբերակը. ումանք ունին նորդրեւ (իմ՝
Մկու), ումանք՝ նարեւ (Անտ., լինեն, եւ Կի).
իսկ Ան. ունի նորդրեւ՝ բայց իւր
պատճենի իմաստ մըն առ կցեց գով, “համգիւռ,
գես համբակ” = զարտաեալ անհպեսի
համբգես կարծեցեալ (1): Մեր ընտրած
համբգես կը մենին Անք, հաւոսաչ, Ուրեմն
իմաստն է “անցաղթելի հակառակ(որդ)
կարծեցայի”:

Հ-Հ-Մ-Մ-ԵՐԵՐ բառին տեղ Մագիստրոս
երրեմն կը գործածէ Ներևոյ բառը. այս-
պէս. «Ալյորիկ առասցութիւնք առականք
(= առակաւոր) Հագներութիւնք սական
իմաստութեան Ներևոյ (ասացեալք),

1. թեպետ Ագր. և Երմ. կը միեն համ դիմ որ ԿԸ
Նշանակէ դեռ, բայց Ագր. ի մեջ համբ առջե կը պիտ
հետ (1) մն. եւ յանոց կը զայ դիմ կամ դիմ:

թէ իրապես թշնամիներ ուներ Ցագիստրոս, շատ յայտնի է իր խօսքերէն. “ընդ մեզ նորագոյնց եւ անարականք (— անշափահածաս) զնեն թշնամութեան սկիզբն” (ՄԿո. Էջ 212). “մինչեւ յերբ զինի իմ ձգեն զքեզ հակածուել գրով” (Անդ.): Եւ այս հակառակորդները կանուանեն Մարտիրոսունակութիւն. “այլ ես ոչ ի հսկուածին ասացից բան եւ ոչ մի” (ՄԿո. Էջ 53). բայց որպէս զի հսկուած բառին յորդակի բացառականը չհսկուուի այս բառը, աւելի պարզ օրինակով մը կ'ուղևոր լուսաւորել. “քանին ի վերայ Աքիտոփին ասացեալ եղեւի նման ի հսկուածիցն, նաեւ ի մատնիւններ եւ ոչ չ հսկուածիցն հաւանիմ ասել եւն եւն” (Անդ. Էջ 54).

10p7 Հատուածին իմաստն է.

"Հատատա գիտեմ թէ ողբալի պիտի ըլլաս
այս գժուարահասկանալի խօսքերուս մէջ՝
նեսէ ու նիգակէ զարուողի մը պէս. (գուն
որ) անկայթեի հակառակորդ մը կը կար-
ծուէի (քեզի),"

Հ. Գ. ՄՀՆԵՎԻՇԵՑՄԱՆ

ՅՈՎՆԱԹԱՆ ՆԱՂԱՇ

(፳፻፲፭-፳፻፲፮-፳፻፲፯-፳፻፲፱)

11. Θητικαθων ̄ρρει ̄λκαρχε: Ρω-
νιαστηθεντο ̄λθεντι ̄πιερη οικιασιας ̄κερειαι
θητικαθων ̄λκαρχε ̄δρρειρημ, ̄τι ̄λοιποιασιας
ωιη ̄εηθεηηκ ̄ωρηικων:

Այս արուեստին սկզբնական տարերքից ուստի ըլլալու է իւր հօրմեն՝ Տէր Յօհաննէսին, որ ինչպէս տեսանք, եաղիոց վարդապէտ մ'էր: Այրած է Նկարչութիւնը Յովանաթան եւ իրովի շնանցած է ապա զարգանալ անորմէջ եւ վարպէտ հանդիսանալ: Այս մասին ու ինք գեղեցիկ պայ մը՝ իւր որդին Յակոբ, որ այսպէս կողքայ հօրը Վրայ (Էջ 113).

Գործակն նույզ եւ դիտուն բանի,
Այլ քաղցրացանի եւ յոյժ պիտանի.
Քամահ վախ աւազ, վարպետ Յովաթան,
Ուր է շորհալից վարպետ իմաստուն,
Ուր է շորհալից վարպետ որբոց ռազ,
Ուշ հայաստանաց ծաղկի, ուկի պիտ,
Այլ ու երեխա, նապաշ Յովաթան:
Շնորհալից յեւըն նըւըն որբոց,
Խաղաղաթեալ եղեւ աւերակ եւ խաց:

Այս տողերու մէջ պայծառ ներկայացուած
է Յովաթանի («սաղաշ»), յարանուան ճշմարիս
իմաստը, զոր ինքն ալ շատ սփրած է կրել ա-
նուան կից: Յովաթան իրեւ նկարիչ ոչ մայն
պարագան է ծաղկագործեամբ, այլ եւ սրբոց
նկալներ, այս է դիմանկարներ պարած, որաց-
մավ եկեղեցիներ զարդարած է թէ ստոգիւ
նազ դիմանկարներ գիտաց է նկարել, այս
զարի է նաև իր իմքնադիր տաղերեն. առել
քը դրած է (էջ 47).

Ասէլ ես թէ Ն որ նույզ է,
Գիտ որ ուներեն զարտաց է.
Անէն, ոսորին նըւն ունէ:
Գոյն էմ, զալում զալում,
Մաշկւ եմ, զալում զալում:

Յովաթան անեցած է նաեւ առանձին
աշխատանց նկարչութեան համար. իւր վերո-
յիշեալ տաղն մէջ կը զրէ (ի Տփշիս) նաեւ
հետեւեալ կարեւոր տողերը.

Ասէլ ես. Տեսեր գրբէ տաղօվ.
Ծողիտ լուսոր ոչի իւրում.
Գըտէն էմ, իսոյէն բու-սոյ բու-սոյ...
Խաբար ես զրիւ, քո բերանեն.
Ասէք շատ մի հեռանալ ունեն.
Սէկ որ գալոյ եմ քո եւրեանէն:

Իւր վաթանուում կամեայ կեանքին մէջ
առանց տարակուսի արտարգած ըլլալու էր
բազմաթիւ աշխատաւութեներ: Խաց ուր են
այսօր իւր ձեռք այդ հրաշակերերը: Յնչուշտ
փետուելու և ենջնակայ (շոռով եւ շրակարգը),
երեւան, Տփշիս եւն քաղաքներու եկեղեցեաց
եւ ապարանքներու մէջ: Արդեօք էջմիանի մէջ
ալ չէ: Այս մասին ապա:

Առ այժմ չունենալով աշաց առջեւ իր
ձեռքեն յայնին նկար մը, ստիգմած ենք լուել
արուեստին կատարելութեան վրայ:

Քանի որ մեր խօսքը Յովաթանի վրայ է,
չենք կընար անցիստակ Թօղուու իր երկու որ-
դւոց անունները:

* * *

12. Իրենց հօրը հետ գործեցին եւ անոր
արուեստը շարունակեցին Յակոբ եւ Յարու-
թիւն երեւ եղայունները:

Յարութիւնի կենսագրութենեն ոչինչ
ծանօթ է ինձի, բայց Յակոբի մասին գիտեմ
ինչ նիւ:

Կանական կրթութիւնը ստացած է Յա-
կոբ Շոռովու գպորցը, ուր գասախօսած է ժա-
մանակ մը Յովաթան: Իւր ատելիւն միոն մէջ,
ուր «Շոռովու վերի դասի սիրացու տիմար
տաղաց վարքը», մարագածած է, Յակոբի մասին
կը գրէ (Թ. 537, թղ. 50ա).

Մեր Յակոբ շնորհց տեղի գագարի,
Զի թողել մայ քար վերս քարի:

Այսուհետեւ ալ եղան է միշտ հօրը հետ,
զոր կարել է հետեւ ցընել Յակոբի հետեւեալ
տողերէ (Թ. 537, թղ. 111ր):

Ասիր. Թող տուն գնայ քո հայր Յովաթան.
Դու ինձ մօն կաց, մեր տուն շինեմ քեզ
վաթան:

Երկու բան սորված է Յակոբ իւր հօրմն
բանաստեղծութիւն եւ նկարչութիւն:

13. Իրեւ բանաստեղծ չի կնար հա-
մամատուիլ բնաւ հօրը հետ ունիք իրմէ 19
ասղ, ամենս ալ «Միրոյ երգերի», (աս ի ողեր-
գութեններ): ուր ասկայն չկայ ոչ Յովաթանի
տաղերուն խանգավառութիւնը եւ ոչ անոր Ճար-
տար եւ նկարուն գրիչը: Խնչպէս տաղերուն ինչ
ինչ տեղիք ցցց կու տան, Յակոբ ծանօթ եղան
է Թաթարերէին եւ վացեցիւնի. Թաթարերէնը
եղան է նյոյ իսկ իւր երգերուն լիգուն: Ամենէն
յաջող երգերէն պէտք է համարիլ «ի մանն
Յովաթանին» ողբերգութիւնը: Երգերն յօ-
րինած է Յակոբ մասամբ հօրը կենդանութեան
ժամանակ:

Ինձի ծանօթ իւր 19 տաղերու սկզբնաւո-
րութիւնը կու տամ հոս այսուրենական դա-
սաւորութեամբ, ուսկից դիմիրի է ընդհանուր
պատկեր մը կազմել: Պ. Հապանեանի հետ ար-
ժանի չենք զաներ զանոնք տաղագրութեան,
թէեւ ոմակը կըն վրանին հրապուրիչ գոյն մը:

1. Ա:ա եղիւ զարուն նոր արեւ պայծառ
Դարմակը եղիւ Յակոյ պարու կրակով վառ.

«Տաղ միրոյ.. ծախօթ է՝ Թ. 537, 110ր: —

2. Ա:ն առաւու դուրս կու զամ դու շողշողակը
Վեզզ լցած ուկի ու արծաթէ լըրալով.

«Տաղ միրոյ.. ծախօթ է՝ Թ. 537, 108ր: —

3. Այսօր գարուն է նոր տարի
գրել եմ նշանը բարի.
- "Տաղ սիրյո, ծանօթ է թ. 537, 114 ա: —
4. Այսօր նոր գարուն է չորհանձարդ զատիկ
չաղել են սարսար լատել են զար զոտիկ.
- "Տաղ սիրյո, ծանօթ է թ. 537, 111 բ: —
5. Առաջացուց ենին լալով քեզ մօն զամ.
- "Տաղ սիրյո, ծանօթ է թ. 537, 102 բ: —
6. Գարուն եղել իմ սիրու չեղել ուրախ.
- "Տաղ սիրյո, ծանօթ է թ. 537, 106 ա: —
7. Գովինի նախշուն բըրուի նման
երեսով վասել այ նմանը նասամն.
- "Տաղ սիրյո, ծանօթ է թ. 537, 115 բ: —
8. Եկ գնայր մեր պաշշէն շուր զամի մատեն,
Հաղոժն կարմր վարդ եասամն զամեն.
- "Տաղ սիրյո, ծանօթ է թ. 537, 105 ա. թ. 647,
87 բ: —
9. Եկ գնայր մեր բաշիչն վարդ բացուած.
- "Տաղ սիրյո, ծանօթ է թ. 537, 103 ա: —
10. Ես ցո սիրոյ սեղ նուն,
Դիշեր ցորեկ էլ լուսիմ ցուն.
- "Տաղ սիրյո, ծանօթ է թ. 537, 115 ա: —
11. Յանկարծ տեսայ սիրելու բաղչէն զալիս.
Հնացան կարմր վարդ մէկ իմ ոչ տալիս.
- "Տաղ սիրյո, ծանօթ է թ. 537, 109 բ: —
12. Յառուր միում զբեզ տեսայ սալիս ոչ շնար.
- "Տաղ սիրյո, ծանօթ է թ. 537, 107 բ: —
13. Յառուր միում նոր ամսեան յունուարի
մնաց գրոյ շատ բարեն արի.
- "Տաղ սիրյո, ծանօթ է թ. 537, 113 բ: —
14. Յորդամ եղեւ բարդ զարուն չորհանձարդ.
- "Տաղ սիրյո, ծանօթ է թ. 537, 101 բ: —
15. Յորդամ որ լինի զատիկ չորհանձարդ
Զո սիրոյ կենին նուն դիւնանյ.
- "Տաղ սիրյո, ծանօթ է թ. 537, 105 բ. թ. 647,
88 ա: —
16. Նազի ծաղիկ են սկըուլ,
անուշանտ կարմր վարդ.
- "Տաղ սիրյո, ծանօթ է թ. 537, 109 ա: —
17. Նոր զարուն է մեր բալշուն,
բացմած է լալա.
- "Տաղ սիրյո, ծանօթ է թ. 537, 113 բ: —
18. Յորդամ արտասուօց կածով անըութեան
չառաշնմթ ձայնի սրբի դառնութեան.

"Ողբերութիւն յատագումահւան նազար Յովան-
թանի հրո իրյոյ. ծանօթ է թ. 537, 96 ա.
647, 83 ա: — Հոր. Ա. Զուպանեան՝ Կաղաց
Յովանթան աշուղը, էջ 113—115. —

19. Սովորիկի ուանմ էլյալ,
Բի զու մէր բանայ.
Ենց տեսողն էլ ինչպէս զարտի դիմանայ.

"Տաղ սիրյո, ծանօթ է թ. 537, 104 ա: —

14. Բայց Յակոր աւելի ուշադրութեան
արժանի է իրեւ Նկարիշ-Նաղաշ:

Հօրը աշխատանոցին մէջ մալով երկար
ժամանակ, նա իւրացուցած է Յովիաթանի ա-
րուեստը և անոր մահուցնէ եաբը՝ իրեն սեպ-
հականած՝ Նաղաշ յորդըշակը: Խոր սիրելցն
ուղած ատակուն մէջ յաճախ տողած է պր-
պիսի մոքեր:

"Ըէկ օր ինձ մօն արի, պատկերիդ նման
բաշիմ” (թ. 537, թղ. 113 ա). “Եման ես
տաղին սմուլ ու էհանին, խելքն տարար Յակոր
պատկերանինին, (անգ, թղ. 105 թ). “Նա-
խաշ Յակորին դարգերն իմացիր, (անգ.
106 թ):

15. Կման Յակորի նաեւ “փոքրիկ”, Յա-
րութիւնը հետեւած է Նկարչութեան, անշոշտ
ի սկզբան իրեւ Յովիաթանի աշխատակից եւ
ապա՝ Յակորի: Եւս մասին եւ տեղեկութիւն
ունիմ միայն Երնջակայ Ա. Կարապետի վանքի
Եկեղեցւոյն մէկ արձանագրութենէն, զոր յա-
ռաջ բերած է Մ. արքեպ. Սմբատեանց վերյի-
շշաւ աշխատութեան մէջ:

Համաձայն Սմբատեանցի Յակոր եւ Յա-
րութիւն Յովիաթանեանք այլ եւ այլ պատ-
կերներով եւ ծաղկեցրդերով զարդարած են
Ա. Կարապետի վանքի Եկեղեցին. սկզբան դրժ-
բանաւարը այս զարդերն ու նկարը յայօր
մէծա մասմբ եղջուած ու ապակուած են
անձեռներէն ու խոնաւութենէն, որոնց ենթար-
կուած են Եկեղեցւոյն անինամ մնալոն հե-
տեւութեաւը: Հայ փափաքելի էր որ յա-
ռաջ գանեսէր բարերար մը, որ ազատէր գոնէ
լուսանկարի միջցաւ՝ ճարտար Նկարչաց Ճե-
ռակերտներու մացրդները՝ յաւիտեանկան
կորսանէն. որով կը արուէր մեզի հնարաւորու-
թիւն Յովիաթանեանց արուեստի ինքնուրոյն
գեներն յերեւան հանելու:

Այս տեղ խօսեցնել կու տամ ականատեսն
Սմբատեանց (էջ 15):

"Տաճարի սեղանը Տաղիեցրած է 1740
(իմա 1730) Բուհն Հռովհեցի Կաղաշ Յովի-

թանը (!), որոյ յիշատակագիրը գրուած է ձաւ-
խակողմեան խորանի վրայի պահարանին մէջ,,
Անխարդուած յիշատակարանը տռուած է Սմբա-
տեանց Էջ 6, տուից կը տեսնուի թէ ծաղկուն
ոչ թէ Յովիսաթանն իշած է, այլ անոր
որդիքը. Երեքւս երբեմն հաեւ Յովիսաթան աշ-
խասած ըլլայ հնո՞ւ. Յիշատակարանին խօս-
քերն են.

Պահպ (1730) ԹՎԱԿՆ ՍՈՒՐԲ ԱՅՆԱՄՆ ԽԱՂ-
ԿԵՑԱՄ ՀԵՇՈՒՄՐ ՅՈՎՃԱՐՄՆ ԱՐԴՅՈՒՑ ՍԱԿՐՈՒ-
ԵԼ ՍՎՐՈՒԹԻՒՆՆԵԼ ՈՒՐԵՄՄ ԵՒԾԵԱԳԻ Ի ԲՈՐԵ-
ՆԵ ԴԱՒՔ ԵՒԾԵԱԼ ԼԱԶԻ Ի ՔՐԻՍՏՈՆԵՑ:

“**„υαπησ** Βριλίσθασανή **ετ** θρω πραγμα
νκαρωτ διατηρέειν καρπούρρη, **κρ** χωριστώντες τον Σμρια-
τεωνή, **τρ** 15, αγαρού θυά μετη μετη λεπτεινός
ετον μεταλλου λιμναρθρούρη φραγή, **ην** γνάχει ετον Φο-
ρην-Φιντρην απωρεύοντος απωτηρέαντος;

Սմբատեանց անխորհուրդ իսրահուրդը կուտայ՝ “կարեւու է ամբողջացնել ծաղիկները, կամ քոլորը սպիտակացնել”, (անդ, 15):

Թէ ի՞նչ վիճակի մէջ կը դանուի այժմ
եկեղեցին, չեմ գիտեր:

Չեմ կրնար լսել ասուգութեամբ թէ
Յովամժանեան նկարիչը նկարած են ուրիշ եկե-
ղեցիներ¹ ալ: Բայց յամանայի գեւս շատ մեն-
ակագին են ներք համար Աբրամանցից ցայս վայր
Հազրդած աեղիութիւնը, որնցից կռուան կըն-
ծային ի վեր հանելու ժմարու առաջնին քա-
ռորդին հայ գեղարուեսի պատմութեան հա-
րեւոր մեկ ենին եւ մանաւանդ լուսառուելու էջ-
մաժանի տաճարին նկարներու եւ զարդերու ծա-
գումը: Բայց անհրաժեշտ է առ այս ունենալ Ա-
կարապետի վախաց եկեղեցւոյն նկարներէն նմա-
նահանութիւնը՝ համեմատանակ քննութեան հա-
մար: Վասն զի, ինչպէս քիչ մը եւրու պիտի տես-
նելու, իջմաժանի ցանքարին մէջ ալ հը գտնուին
կոտորեն Յավիաթանեանց ձեռքն, զորոնց չշղիւ
մատանայելը շատ գժուարին է:

16. Յակոր եւ Յարութիւն Յովամատանեաններէն դեռ չէն ացած կանիւնք ընել Հարցում մը, մինչեւ Եղբ երկարած է ասոնց կեալք:

1. Հ. Եղիշին համապայն (Մթուով, 855) 1708ին նորոգանեւ է Շառլուա Ա. Լուսաւորիչ եկեղեցին, որը ի տեսանկան իւրաքանչյան հայոց պատրիարքության մեջ առաջիկ Ապրիլի միջակային թիւ առաջիկաց անդամներն են Յանձնաթիւնի իւր որպես ցանքական շահերություն Շառլուա զիւզացած ունենալու վեհապետ Ա. Սամոյ, Ա. Կանուան, Ա. Վասուանանին, և նույնական եկեղեցիներ, առաջիւ կառաւուած Խուստություն միջ որուն համար Ուղարկ Յանձնաթիւ պատրիարք մեջ դրանքնեւուն Տիւ ցանք սուսաւ է, և այս նախարարությունը բարուա էր:

Յակով Յովանաթանի երեց դրդին էր, հետո աւագար Ներեխի պիտի ըլլայ մզի մինչեւ 1722 ենթադրել առ Նուազն 30 տարօնան, որով շնորհելով իսկ 80 ամեայ կեանք մը, երկարած կ'ըլլայ մինչեւ 1770: Յարութիւնը Յակոբուն կը հօսուեր “փաքիին”, ուստի 1722/ն առ առաւել 15—20 տարեկան ըլլալու էր. եթէ ընդունինք թէ վայելած է 80 ամեայ կեանք մը, վայիմանած կ'ըլլայ 1780—90ի մշշը:

17. Կարեւոր է հարցմանն պատասխանը,
լուծելու համար այն գժուարութիւնը, զոր կ'ըն-
ծայէ Պուկաս Կաթողիկոսի (1780—1799)՝
վարուց կենսագիրը, որմէ ազդուած են ապա-
չովարար նաեւ Հահիմաթունեան եւ Ալիշան
կենսագիրն՝ խօսելով Էջմիածնի Տաճարին
մէջ Պուկաս Կաթողիկոսի ըստ Նորոգութիւն-
ներու վայս, կը գրէ ի մէջ այլց.

“Սրդ մինչ նորոգեան խախտացեալ սիհեք
եւ կամարց եւ այլ հնոթիւնքն սրբյ ևսուառ-
ծեան տաճարին եւ բաժակի եղեալ ձիսափայլ
եւ արծաթանիշ սպիտակացն ի ներքուստ
ամսի բրդրուսկու, ապա այսու հետեւ զծալաւ-
րարութեան եւ զպատկերագործութեան պատ-
րաստութիւն տեսանելը՝ ի հեռաւոր տղեաց
եւ ի Ծոյակա մեծանոն քաղաքաց զգոյնա-
գոյն, զերանդ երանդ եւ զաղագին գեղորայս եւ
զոսկեայ փարազ մաքուր ի յեալուոց ձե-
ռամք Հարազաս նուիրակաց արհիագունդից նա-
խապատրաստել հոգալ եւ բերել ետ ։ Եւ ապա
ամենայն գովութեանց արժանի եւ յոյժ անուանի
Ծովօթեցի զենքականիք եւ քաջավարժ
Յովսաթանինան Յովսաթան շնորհայի
պատկերանան եւ ծաղկապար փալպան
որ ի Թիֆլիզ բնակէր, ի մեծազօր քայլէն
վաց ինդրեալ ընթրի ետ ի տուր Ավետոս
աշակերտոցն հանդիթի, զոր հայրական սի-
րոց եւ պատուվ մեծաւ ընկալեալ, եւ զո-
միկ առաստ լիածեռութեամբ շնորհեալ...”

Կենսագրին Խօսքերո ի Հարկէ Նաղաշ
Յովինաթանի մասին չի կրնար առնոլի, այլ
անոր որդիներէն կամ թուներէն միոյն վրայ,
դիտենք որ Կովկասին չուներ համանուն որդի.

Ա կենսագրի Կանոն անձնեց Գևորգիկոս Կո-
րոբոյ թիւնաեր պատմոց գրուաքին հեղինակէ, զրց հա-
տարակած է Գ. Ա. Յանձեփեան ԱՐՄԵՆԻՑ մէջ իրեւ
յա աւուած (1901, էջ 183-184, 328-330) պատմի խո-
րագոյնը. «Պատմուած ինչ էւստառ բանէց համարակարգութէ
յա անձնու պետք գւայուած որպես նաև ինչպէս իւստառ»:
Այս գործաքին մեջ կարեւոր մաս է էջ 327-330, զրց
ամբողջական յառաջ թքած է նաև Ա. Զարպեան (էջ
10-25):

իսկ այս տեղ Յովանաթանեան յարանունը
կ'ակնարկե՛՝ — ըստ արեւելեան ընդունուած սռա-
վորութեամ՝ — հօգ անուանը, եթէ սակայն Յով-
նաթանու թոռունք իրենց պապին անունն եւ
համբաւը չեն ուզած շահագործութեամբ կերպով մը,
նաև պատասխանական եղած կերպեալոյ Յամանայն
դեպո պէտք է ըսել որ այս տեղը միայն Յով-
նաթանու թոռն կնայ իմացուիլ որդին Յա-
կոս նաղաշի կամ Յարութիւնի:

Յովլաթան Յովլաթանեանի Նկատմամբ
կենսագրին տուած տողերը կը վաւերացնէ եւ
աւելի կը Տշդէ Ինքնի Պուկաս Կաթողիկոս իւր
նորագիւռ մէկ թղթին մէջ առ Յովլաթան,
զրուած 1784 Անվանմբերին⁽¹⁾, որ գերյերս
Հրատարակեց ՀՈՒՐԴԱՆ օրաթերթին մէջ՝ (1911,
թ. 90) Յովլաթան առաջնորդ Այս թղթէն կ'ե
թեայ որ տաճարին Նկարազարդութիւնը հա-
նած է ի գլուխ Յովլաթան տարիներու ըն-
թացքի մէջ, ժամանակ մ'ալ ընդհատելով:
Յովլաթ կը բերեմ թղթին կարեւոր տողերը.

“Առ Յավաթան շնորհալի պատկերահանն որ ի թիֆլեղ:

Յորմէ Հայրական ստոյդ սիրով եւ հզգեւըր ողջունիք սպառաւ այլին առատազգի օքնութեամբ և պայտ Խնձոր սեղանց Քրիստոն զօրացոցից եւ պահպանողական շնորհին, ճամփր սիրելի եւ հաւաքեւոր որբի մեր, Հարազատ, Հաւատարիմ, բազմաշխատ եւ քրտանջնան բաւակ որբը Աթոռոյս, գեղեցիկարհնեան, մասնաւոն ի հանձնական պարունակութեան մասնաւոն, Զի ահա խոսութեան ճամփան եւ ցրտողի եանց, մերձցաւ քաղցր գարունն, եւ եկն ժամանակ գործոցիդ, եւ լցու պայմանն, Վասն որը ի ժամանել Հայրական օքնութեան եւ սիրոնիք թղթոցու առ սիրելի որդեսկի մեր, պատրիս զամենայն արգեւտութիւն պատճառ ի բաց գնել եւ զինի բուն բարեկննդանի ի յառաջն շաբաշն շաբթուուն մեծի պահոն ի յերեւաշաբթի կամ յերթուաշաբթի առունք, հանել պայտ հանճեր աշակերտուքդ, եւ զիմել առ սոսր Աթոռ Սպաս քու առ ի աստրոնեցիս գործառնութեանդ, ըստ խօսմանդ եւ ըստ պայմանին: Որուս ահա ախճական պահանակ մասնիք ի ժաման միմ յառաջ գալ եւ կիսաշեմ գործուք: Նաև գոյզ Լինիցին ի յառաջն յայիմանէ, որը օքնարաբեալ բերան Առուռն ասաց: Այր մի կիսու եւ այլն Արքան կրիմ եւ Քերոսին մեծան Հայրին եւ Հայրական սիրով պատուիքիմ յանկել ի բայց պատրիս զգացնարան ի ծառոց լինելու ի տեսացած եւ չուտուու գալ:

առ ի աւարտել զսկեալու ։ Եւ ի յերկորդ շաբա-
թուն մեծի պահցին առ մեջ զանանել ։ Եւ պրո-
վուն ի փատացաւ յեր ողջ եւ որչնեալ եւ գորացեալ
և Տէր Հանձներձ բարեկորոշ որդովք եւ քյո-
առվեք ամնիք ։ Ամեն ։

Յոյժ սիրով ողջոյն եւ աստուածային օր-
հնութիւն ատմ սիրելի եւ Ծովուրո օրդույն մերյ
եւ բացմաշան զաւակին սրբյ Աթոռոյց բանահաչ
պապատ Սբրա Համբէն, որում եւ համբագրեմ իսկ,
պարսի ընթ քեզ եղանել եւ գալ ի սուրբ Աթոռու
ի պիտուաւորութիւն դործոյն եւ ի շնորհմ կի-
ասա մասեցիւ Աթոռին պարուիք ի մասն եղանել
ու գալ շնորհմ սրբէն և գրեցաց Ու եւ լիք
ուց եւ գոտաբաւ ի Տէր Հանաերձ քեզ:

թղթէս կ'իմացուի եւ այն թէ Յովանաթան
ունէր ի Տփդիս ընտանիք, նաև բարեբռզոզ
որդիներ, որոնք Յովանաթանեան շառաւիլը կեն-
գանի պահած են յաջորդ դարերուն ալ։ Ար-
դեամբք ալ, Սմբատեանցի վկայութեան համա-
ձան Յովանաթանեանց առհմբ մինչեւ օրս շա-
ռունակուած է։ Կազմաց Յովանաթանի Ցռուռկը
այսօր հսկ կան Տփդիսում, կը գրէ Սմբատեանց
(անդ, էջ 153), որոնց մին աստիճանաւոր տե-
րութեան՝ Ապարելն Յովանաթանեանց (1862
թւեն) մեր սանն է։ Ասոնց քով կը գտնուի,
կ'ըստ, նաև Կազմաց Յովանաթանի՝ Ճեղադքի
երբարանն, ի Տփդիս (անդ, էջ 6)։ Մանրա-
մանան Թիւն ամսան, կարելի է ուրեմն սպասել
Ներկայ սերունդներէն, որոնց քով ըլլալու են
վաւերագիրներ ալ։ Հետաքրքրական է մանա-
սնդ իմանալ թէ արգելք նաև շարորդ
սերունդը եւ յաջորդիք շաբանակեցին իրենց
հարց առօսատր, եւ այն մինչեւ երբ։

Ըսդունեզավ այսպէս կրկին Յովաթամաններ
մէկ դարու մէջ առաջին եւ վերջին քառորդ-
ներուն ապրած, պէտք չէ խառնել անոնց գոր-
ծանութեանը իրարու հետ, որչափ ալ դիւրաւ
և նժամակայ ըլլայ շփոթման երկուքն ալ եղած
են Նկարչիներ, երկուքն ալ արտադրած են Հա-
րուսա Թուով Նկաներն մի եւ Նոյն շրջանին
այս անշուշտ սեփական Նկարչիներով եւ
արուեստներով, ուստեւը թիւնը մնալով միշ-
տառապոյն — Նաղաշ Յօվաթամանն, որ բանա-
տուն այ հանուխառած է մի եւ նոր ժամանակ:

Պետք է հետեւաբար երկու Յովանթան-
ներուս ալ վրձններու հետքերը վնասել էշ-
մածնիւ ատամարն Ազարներու վրայ: Եւ ըստ իս
ոչ միայն երկու Յովանթաններուս, ալ չորս
Յովանթաններուն Ազարիչներու ալ: Յովանթանի,
Յակոբի, Յարութիւնի եւ Յովանթանի: Եւ
առանցմէ ցատ նաև բանահ Արքահամ Վար-

Հ ի ն մ ք ք ի որ խնացեան ի յ թու ք ա մ օ ք ա մ օ ք ։
Կ ա մ օ ք ի խ օ ք բ ռ ա լ ա կ հ ա մ ա մ օ ք ։ Վ ա ր ե ա ս ա լ ա կ տ օ ք ո ք ։ Մ է մ է լ ։
Կ ը ք ա բ ա կ ո ք ։ Ա ռ ա լ ա կ ի վ ե ա ս ա կ ի յ ա ս ա լ ։ Հ ե ս ե ա ս ա ր ։
Վ ա ր ե ա ս ա լ ա կ ի վ ե ա ս ա ր ո ք ո ք ա մ օ ք ։ Ք ր ե ր ա ս ա ր ։
Պ ա ր ա ս ա ր ։ Գ ա լ կ ա ս ա մ ա ր ի գ ր ե ա լ ա կ ։ 1784 յ ա ն ի ն ։ Կ ը պ ա ս ի ։ (մ է լ ա կ ։ Ա ռ ա լ ա կ ։ Դ ե մ ա շ ա յ ա կ ։ Ա ս ։) Ա ռ
ա լ ա կ ո ք ա ս ա ր ։ Ե զ ։ Թ ո մ ա ն կ ա կ ։ Ք ը ։ Ա շ ա յ ա կ ։

պետին, որ, ինչպէս կ'երեւայ յատուկ մաս
մ'ունեցած է:

18. Ամրողի ինքնայլ լուծման համար հարկ
է քննել մարդաբանութեամբ կցմածնի Տա-
ճարին նորոգութեանց երկու դարս պատմու-
թիւն սկսեալ ՓԵ գարէն:

Այս նկատմամբ ժամանակացրական պատմութիւն պետք է սպասել Էջմիածնի Դիմանենի և Սատեհնարանաւնեւ հնան մատչելի աղբիւթերու վկայ Հիման կրթած միայն Տեսեւեա Համառուս գծերը տայ Հոռ:

Տաճարին առաջին նորոգողն եղած է Մովկ-
սկ Դ. Կաթողիկոս (1629—1632), որ աւելի
շխտութեան խախտուածներու շորջն ամփոփուե-
ցաւ: Իր յաջորդն Փիլիպպոս (1633—1655)
Նոյնակն ուշադրութիւն դարձուց անհրաժեշտ
շխտութեածն, աւելին ըրա Յակոբ Դ. (1655—
1680), որ Կանքնեա Զանիակասուունը, նորոգեց
պարփառ եւն: Զաքարիա Սարգսւագի Համա-
ձյան (Գ. 106—107) աւելի մեծադրք Համա-
դյանցան Եղիշեա (1682—1691) եւ Կա-
հապետ (1691—1705) Կաթողիկոսները. ա-
ռաջնին՝ “Կանքնեաց, կը գրէ, կնեաց Կաթո-
ղիկէ ի վերա Խման սեղին: Եւ Հաստատեաց
սեղն՝ առնել պատրագ: Եւ յերկու Կոզմէն
եկեղեցւոյն բարձրացցց յերկրէ, եւ արար ամ-
պին, եւ կանգնեան սեղնաց պատրագի: Եւ
ընեաց որմն ի մեջ եկեղեցւոյն ի Հարաւայ
գրանեն միւսն ի գուռն հիմուսոյ. զի անդ կաց-
ցն յաշըմն, եւ մի առաջի աւագ նորանին:
Եւ ի տանին եկեղեցւոյն յերիս տեղին կանգնեաց
Կաթողիկէն:

Եւ երկրորդին համար կը գրէ (Էջ 136).

“Կաթուղիկոս Նահապետ կայր յի բրում
գործն ի սուրբ Էջմիածնին, եւ յաւելցը շինու-
թիւնս ի սուրբ ամեոսն Էջմիածնի եւ յամենայն
վանորայք։”

մասնաւորապես խափ ըրած է կամացի հնուու
թեանց վրայ (Հման. իւր Relation d'un voyage
du Levant, Amsterdam, 1718, t. II. p. 139
ևն):

Այս տեսակէտով ռառնձին ինչպէս տարած են Տաճարին վայ յալուրդ կաթողիկոսներն Աղքանանդը Զարզեցի (1706—1714) եւ մահաւանդ Աստուածատուր Համբանցի (1715—1725):

19. Ակերպնյան նկատմամբ ընդարձակ ա-
կնարկութիւն ունի նաև Պուկաս Կաթողիկոսի
կենսագիրը այսպէս.

“թեպէտ յաւորս ցեառն Աստուածա-
տրոյ Հոգելոյց Հայրապէտին եւ ի ժամանակն
նախավլովովման կալուացոց զղուցից թա-
գառոցը, ի մէջ աստուածեան սաճարիս թա-
ցան բորոք մայրամենեայ հրաշակէրու շնուածնեն
եւ ծաղկեցան... եւ մէջն սրբյա տաճարիս բռամիք
նորոգեցան եւ պատկերաբրեցան ի տեղիս
տեղիս, եւ անչեթեթէ ծաղկեցան Հոգաբար-
ձութեամբ նոյն Հոգելոյց ցեառն Աստուածա-
տրոյ Հայրապէտին ի Ռէգիթ¹ թօռին, որպէս
զրի ի պատմութիւն նորին երանելց, ի գաւա-
զանազքիք սատ², սակայն 60 եւ այլ աւելի ամբ
անցանելով, յայգան միլոցում սրբյա տաճարի
սանեաց բորոք աւքն եւ քարիթն մաշցեալը
եւ քայլայտալք էին ու ատեղի տուեալ մօնուաց
անձեռւաց եւ ի հոսել յորդաբուղն անձեռւաց
եւ հեղեղաց իսկցի ի ներս մանանելով, զբա-
նեփս եւ զծանկունան գիլացուածնելով եւ
եղանելով ի վայր Թափէին» (Յօպանեան՝ 20.)

Այս տողերու ստուգութեան կը վկայէ
իմբն Աստուածատուր իւր հետեւեալ արձանա-
գրութեան մէջ, զոր յառաջ կը բերէ Հահ-
նաթունեան (Ա. 32).

"Ի թուականութեան հայկակն ու Շահի (1720) ես տէր Աստուածատուր համատանցի կաթողիկոս ամենից Հայոց ետու նորոգել զըստ բեսխ իսահատեալ սինկքն սրբյ եկեղեցւոյ, եւ

Յառաջ:

ՅԱԿԱՐԴՈՒՄ ԳՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԳԵՔ ՅԱԿՈՐ ՀԱՅԱ-
ԽԵՑՎՈՒ ԳՐՈՒ ԱՅԾՆ Է. ՀԱՅՈՒ. Ս. ԿԱՆԱՔԵԱՆՅ. ՑՈՎՑԱԿ ՀԵ-
ՎԱՐԴՈՒ ՆԵՐԻՒԽԵԱՆ ՀԱԳ. ԴԱՐԱՆՈՂԻ. ՑՈՎՑԱ, 1893, էջ
50—51. Խոհեմական և այլ պահանջման վեց համարութիւններ.

զբար եկեղեցին նորոգեալ եւ ծալվեալ և անվերժ մաքմաքիննեայ շինուածովը որ ի մէջ պրայ եկեղեցոյ ևն յիշտառկ Տուր թմոյ, ի վայելում տառապեալ ազդ Հայոց եւ ասս մուրք Աթոռու զետեղեալ միաբանից. եւ ոքք լնթենուան զարանն զայս, յիշեց զիս ի մաքրափայլ յալութ ձեր. եւ ոքք յիշեալ իմիք առաջի Քրիստոնի. ամեն :

Գիրաբանաբար Անսոսդիրը կը լուէ տեղի
մանյամաննութիւն Աստուածատուրի գործու-
նեւութեան և նու շնորհանց մասին. Նոյն իսկ թէ
որչափ էր Աստուածատուրի օրով Ակարներու-
թիւը. բայց հոգ չէ: Գիտենք որ 50 տարի յե-
տոյ, Սիմեոն Կաթողիկոսի օրով Տաճարին Ակար-
ներուն թիւը կը հասնէր 88ի, ինչպէս կը տես-
ուի 1778ին Սիմեոնի Հրամանաւ Կամուած
ցուցակէն, զոր վերջնին պահուալ լոյս համեց գա-
րեթին և. Ցովսէիփեան Անսէւսիթ մէջ (էլ 68—
70). Այս լուսին եթէ մէկ համարին իսկ
վերջնին կէտ գարու Կաթողիկոսներէն, որ գտնու-
րին է, առ նուազն 50ը ի՞նչ Աստուածատորյա-
ւը այս տեղ հանգ կ'առնունք եւ թօղլ կու տակը
մէջ Արցբիշուու, թէ ինչ արուեստադղներ գոր-
ծածեց Աստուածատուրի իւր ծրագրին յաջողու-
թեան համար:

20. Այս շրջանին «եկեղեցներ ծաղկող» եւ պատկերագրող» համբաւուոր անձնաւորութիւն մը ճանաչանք յանձնի Յօվիթաթեան «տաղախ» Առանց տարածակոսի զինքը Հրահրած ըլլալու և Աստուածատոր։ Առ այս ուժիմ ինձի վտառ հովիթեան արժանի վկայ մը զինձինեան Հ. Գ. որ կարծեմ ամէն մժութիւն եւ երկրայութիւն պէտք է փարատել իւր հետեւեալ տոշերով

Ստորագրելով էջմիածնի տաճարը կը շա-

“నుక్ చుక్ మెగ్ బ్యూబ్స్టోప్పున్ కె ప్లేగ్రోఫ్ లో-
గ్రాస్ బె టెబ్లె అనుషుణ్ణెల్ ల్యూఫ్మాథ్స్ కుమ్ ల్యూమ్స్
టెప్లో. . . అంచుల్ లై రూపర్లాగ్వెల్ కె జుస్తాక్స్
బ్యూబ్స్టోప్పున్ స్టోర్జుస్సెంబ్కి ప్లెచ్ కె ఫ్లూస్టాప్స్ అం-
టెల్లెల్. జూర్ ప్లేగ్ కె ఫ్లోర్ఎక్ క్వాట్రోప్లెక్ ఫ్లో-
గ్రో క్వాండ్రెల్లు కె ప్లేగ్ అప్రొక్ ల్యూఫ్మాథ్స్గెల్
మార్పిస్టిస్టోప్ సోర్పు నెంస్, రూపర్లాగ్వెల్లున్ నుస్పా-
టెల్లెల్ ఫ్లో కె ప్లేగ్ కె ప్లేగ్ అప్రొక్ ల్యూఫ్మాథ్స్ క్విట్
శ్రోపాస్టి త్రిప్లె ప్లేగ్ అప్రొక్ ల్యూఫ్మాథ్స్ కె జుస్తాక్స్
టెబ్లె గ్రోబ్బున్హి ల్యూఫ్మాథ్స్ కె కె లై న్యూ మార్పిస్టిస్టో-
ప్పెల్ బె కె నెంబ్ ఫ్లోర్ఎక్. ప్లోస్టిక్ మార్పిస్-
స్టిస్టోప్పున్ బె కె ప్లేగ్ కె ప్లేగ్ కె ల్యూఫ్మాథ్స్ అం-

տուք կաթուղիկոս, եւ նա ինքն պատեաց զտեցին վանդակաւ. եւ բարձեար զաւալին քարին յատակին, եղ արտաքը եկեղեցւոյն՝ որք էին քանդուածոյք, այլ ոչ մարմարինեայք... Պատկերը ամենայն խորանաց են զրծ Նկարչին՝ որ մակնառնանեալ կոչի Նաղաշ Յովնանայ լուգէս Հապոց, ճարութ Նկարչին, եւ յաջոր բանահանեղ ի ուսմաց լիցու ի ժամանակս Դանձնա Գուլիք իսանինին՝ ինձինեան Զօր Խօսքերը մէկնութեան պէտք չունին կարծեմ, Կոյնակս կը գրէ Նաեւ Շահնամաթունեան վարդապահու

“Յամենեսին ի տառ (ի նկարս տաճարին) քաշապէս փայլին շորհք ձեռաց մեծանուն վարդապէտն Ասեփանոսի Լեհացւ եւ քաջ Նկարչին Նօր Յուլիսաթանու Այս տեղ՝ “Հօր բառն Կախարէք բացարձակասէս Բանասեղ Յովանաթանը Անորդ և ասկայս Հայէսաթաւ Նեանի մորթք Հետեւեալ հաստածին մէջ, ուր Քզ գգացու Բէ ծանօթ Եղծ են իրեն Ղուկաս առնելունին Նենասառին տառեար.

“զուկաս կաթողիկոս... նորգել ետք (1786) ըստ բարինի եւ զմէջ սրբյա Տաճարին՝ դորման եւ զառաստաղն ըաղմանակ է եղեցին Ակարով Խորհրդաւոր պատիքոր ի ձեռն հան ճամաւոր արմենացէն Նկարչին Յովիս Ժանոն, որը յիշառակարան արձանադրութեանն դիմէ իշխան իշխան Տիգրան Տեժէն պատուի առաջնորդութեան մէջ կաթով պիտի են. (Վ. էջ 36.)

Կրկին հատուածներէ կամ պիտի հետեւցընենք թէ Հայինաթունեանց ծանօթ չըբացնաթան բանսատեղի ժամանակին, եւ կամ կը զանազանէ կրկին Յովնաթաներ, Տայր եւ որդի:

କୁଳ ବେ ହୁଏ: ଶବ୍ଦରେ ଜୀବନର ରାତିକାଳ କେ
ବେ ଅବ୍ଦ ମେତ୍ର ପାତ୍ରଙ୍କୁ ଲାଗୁଥାଏ କେ କାନ୍ଦିବାନ୍ଦିଯାଏ
ବ୍ୟାକୁଲାବନ୍ଦି କେବଳାବନ୍ଦି ଉତ୍ସବରେ ନିରାପଦାଗର୍ଭବ୍-
ଳେ ମେତ୍ର ମେତ୍ର ମାନୁଷଙ୍କୁପଥରେ କେବଳିବ୍ରାହ୍ମମାର ପ୍ରେସର
କେ ମାନୁଷରେ କେଣ ଅନ୍ତର ଦେଖିବାର ନୁହନ୍ତରିବାର

Աստուածատոր Կաթողիկոսն նորոգում
թիւները կէս դար ետքը մէտա մասմա հ'եցա-
նին, ինչպէս տեսանք կնևասգրին խօսերէն.
Եւ Պալկան Կաթողիկոս (1780—1799) կը
ձեռնարիէ կրկնին հիմնական նորոգութեան
(1783—6), երբ կը ճիշտանյ տաճարն բազ-
մաթիւ պատճեններով. Կնևասգրին առանց թիւը
կը հանէ 120ր, Այս նորոգութեան ժամանակ

1. Խաբեհն Հ. Պ. — Ալիսարհակունիթիւն շարից
մասանց աղխարհի. Մատն Ա. հասոր Ա. [Եղիշ Հայաստան]՝
Ե. Ֆենք. 1206: 49 262:

Հ Արքային գույքի խանող եղան ինքն Նախը Հայոց
է, իշխան 1736-1747. Կի ժամանակաշրջանութիւն ի
հայութ անձնութեան հմտական է:

ուշագրաթիւն կը գարձուի նաեւ հին նկարներուն. եւ կը ջանացուի այսպիսներն, որովք բողոքվին չեն եղծուած, նորոգերով պահել իրենց տեղը. այս նկատմամբ կը գրի կնօսագիրը.

"Ծորս ըստ մահի մասին նոր ի նորյ ըստ ըզալի եւ սիրավառ տենչանացն եւ ըստ աստուածագեցիք եւ նրանկատ հանճարոյն պատկերգրել եւ յօրինել եա, եւ զումանն որը ննացեալը եւ անզեղացեալը էին, նորոգեալ պայծառացոցց."

Այսպէսով իրաւունք կ'ունենակը պյօսօր էջմաներն Տաճարին նկարներու եւ ծագիւղադներու մէջ թագնուած ենթացրելու նաեւ բանասեղջ նազար Յովելաթափ նկարները:

21. Բախոս շեմ ունեցած անձամբ տեսնելու էջմաննի տաճարին նկարներն ու ծաղկներները, բայց ասանցն հարուստ թիւ մը լուսանկարով Հրատարակեցին վերջիրս Պ. Ա. Զօվանեան եւ Ս. Վ. Աստուածատրեան¹:

Այս թուին մէջ գտնուելու են առանց տարաբուխ մաս մը նաև Յովելաթափ նաշանչի ձեռքեն. բայց մասնացց ընել զանոնք յանուանք ես չեմ համարձակիր, քանի որ չունիմ ինձի ամենեւին կուռան, ուր յենուզ կարենամ գոնէ համեմատական ուսումնամիրութեան համար:

Ինչպէս հարեւանցի ակնարկ մը պյօնկարներուն վրայ կը համոզէ, էջմաննի տաճարի նկարներուն մէջ գեր ունեցած են այլ եւ այլ ազգեցութիւններ՝ գլխաւորաբար պատսկականարեւ եւ իտալական (այլեւ այլ շընան). Ասոր վրայ աւելինելու է եւ այն, որ ինը նկարը նորոգուած են նորոգոյն ձեռք մը — ուրեմն խառնուած են կրկնի ազգեցութիւնը ի մի:

Իմ ապաւորթնեան համաձայն ստորեւ կը բաժնեմ ծանօթ նկարներս երեք խմբի.

Պարսկական արեւելքան, իտալական եւ խառն:

22. Հայիսաթուեանց այս նկարներու մէջ կը տեսնէր Ստեփ. Լէհացւոյ մատը. սա կրթուած նախնաբար ի Եթերեց, կը նար դիւրանեթարկուած ըլլալ դարուն նոր հոսանքին, որ իտալիայէն կը չնէքր: Բաց ասկից հարկ է ուշադիր ըլլալ որ Դուկաս կաթ. երկար ժամանակ առաջնորդութիւն լրած է ԶՓւնիսիի մէջ, որ իտալիան ազգեցութեան շատ ենթարկուած էր, ուր իտալական եւ գաղղիական վաճառակա-

նութիւնն եր նաև ահանգստին տէրը լիենասգիրն արգէն կը շետեր, թէ Հմատ եր արուեստին, եւ շատ կէտերու մէջ անձակի ծրագիր տուած էր: Նաեւ ներկերն եւ այլ պատրաստութիւնք Եւրոպացն հոգացուած են, ուրեմն կար ժամանակ մը եւրոպական արուեստին:

Ենթագրելով թէ Հայիսաթուեանց Ստեփանոս լէհացւոյ մասին գրած տաղերու համար ունեցած է վաւերական աղբիւր, կը կարծեմ թէ Մատինանու Նշանազարու օրով կամ անիէ յառաջ՝ ունենալով իրեն ընկերներ, նկարած ըլլայ իրազարներ, որշափ ալ զանոնք յիշաւութեան արժանի դատած շըլլայ Ցուրնցիքոր:

Ստեփանոսի վրայ առանձին գլխով մը խօսելու միաբ ունենալով՝ Խոդրոյ լուսաւորութեան համար այս տեղ կը բաւականանամ յառաջ բերել Ցիշաստակագիր մը տողերը, որոնք կը գրուին Ցակոր Կաթողիկոսի օրով (1668) ձառնորի մը վերջը.

"Քրցցաց ձեռուամբ Ատեփանոս քահանայի եւ ծաղկափթիւթ տեսակար զարդարեցաւ Ալեքսիանուի և նախապետի ԱՐՄԵՆՍԱՄՊՐՈՔ. Հոգացուոթեամբ եւ աստարակեամբ ՍՍԵԽԱՆՆՈՒ վարդապետի [Լէհացց]¹:

Ցիշաստակագիր արուեստուրը բառը սեպական իմաստ մ'ունենալու է. աւելի բան մ'ըսուիլ կ'ուզուի քան պարզ ծաղկուն մը:

Ի բաց կը Ցողունք հոս, այս եւ նման ինդիներն որոնց մանրամասն պատասխանը իշմածնի մատենադարանէն միայն յուսալի է:

23. Աւելի ամփոփուելով Ս. Զօվանեանի եւ Ս. Վ. Աստուածատրեանի ներկայացցած նկարները շորջը, կը գասաւորեմ զանոնք ըստ վերջոնշանակեալ բաժնաման այսպէս.

* Ա Խուլալիկան արուեստ.

Խուլալիկան արուեստը յերեւան կ'եղլէ մասնաւանդ հնետեւեալ նկարներու մէջ. 1. Ս. Անտուածածին, նկարուած իշման Սեղանի գմբեթի մարտորինի վրայ. ուշագրաւ է պատկերին՝ նկարագիրը. Ս. Աստուածածին նստած է, գիրին Ցիսուս մանուկ եւ ձեռքը բանած գիրք մը, ուր կը նային երկուքն ալ Ամբողջ նկարը շատ նուրբ ձեռաց արդինք է, որ կը յէշեցընէ ամբողջապէս ժիշ գարու իտալական արուեստը. Ուշացրութեան արժանի է որ նման գիրքը մէջ՝ Ցիսուս մըրց գիրկը կը նային գրիք մէջ — կը ներկայանայ նաեւ իտալական գործ մը ժե—

¹ Պատմաբառաց Հայութած մասնաւոր հայութեանց Մայր ամբողջ Ս. Էջմաննի եւ շըլլակացից. Հրտ. Սահմանական Արք. Աստուածատրեան. Պարակ Ս. Վաղարշապատ, 1910:

ֆջ. դարեւ, որ պահուած է թերլինի թագաւորական Միւսէսի մեջ (Հրտ. Նկարներու, թ. 82): — 2. «Առաքիւալ մին, անուանուած նկարը. իտալական է կցցուածքը, նայուածքը, հանդերձին ողորումները եւն, յատկապէս ձեռաց մատուցներու դիրքը: — 3. Աւետարեր հրեշտակիլ հիտալական ազդեցութեան ծնունդ է մանաւանդ հրեշտակին ծեռոյց տեսնուած շուշանը զգը ժե գաբէն տուաշնն անգամ սկսաւ իտալական արքունական գաբարէին հեռուոյ. Միկայէլ Անջելոյն նկարները կը յիշեցընէ մանաւարուապէս Հօր Աստուծյ տեսքը իւր լայնածաւալ հանգերձնն մեջ, որ արձակ ձեռուըներով քառոն շարժման մեջ կը զնէ (Հման. Անքանեան ձեզունը). զուս իտալական են սաեւ. հրեշտակին հանգերձի ծալքերն եւն: — 4. Աւետրնկալ Մարիամ. իտալական են մանաւանդ հանգերձի հարուստ ծալքերն, նյժպէս զրակալն վայ դիրքը: — 5. Առաքիւալ միլ (Յակոբոս Եղբ. Տեան): — 6. Պօղոս Առաքիւալ. հիանալի գործ մը իւր ամբողջութեան մեջ, որ կը ցացական վայ արքունակարութիւնը: — 7. Միկայէլ հրեշտական (եւ ոչ Գաբրիէլ, ինչպէս սխալ-մամբ նշանակած է Զօսպանն): Միկայէլ այս դիրքի մեջ՝ աշ ձեռքը նիզակ եւ ձախիր նժարուներկայացնել սիրուած գաղափարականն էր ժե—ժջ. դարու իտալական ճաշակին: — 8. Առաքիւալ միլ: — 9. Ս. Աստուծածածին Յիսոս գիրիք:

Բ. Արեւելան արուեստ.

Ես ազգեցոթեան նեղբեւ նկարուած եւ

1. Տրդատ, Աշխէն եւ Խոպովիդուսիստ-
արեւելան ապագ են մանաւանդ աշքերն ու-
յօնքերը, թագն ու հանգերձանքը: — 2. Ա. Սունեփանոս, եւ 3. Փիլիպոս Առաքելու-
նկարուած երկուն ալ մարմարին վաքայ Աւագ-
իշվանին ճակատը՝ դէմ առ դէմ՝ արեւելանն
են մանաւանդ ծաղկեցարդ հանգերձանքը եւ
երկու կողմերու ստիճները: — 4. Սանց Աշխ-
տեղ նկարուած է Խոյսէս մարմարին վայ: Ա. Աստուածածին: — 5. Յարութիւն Հրիս-
տոսի շատ անյաջող ձեռք կը նշանորի ընդ-
հանրապէս ամբողջն վկայ, մանաւանդ Յիսուսի
սրունկներուն եւ հիցուածքն մէ. սրոյն տէր
ունենալու և նկար քան նախորդք (ի), յա-
չորդքաւ: — 6. Հայկ նահանապէս (ի): —
7. Արքար թագաւոր (իշխաների, թ. 8): —
8. Ծլն ի վլրապէն (թ. 13): — 9. Ակրը-
տութիւն Տղրատու (թ. 19): — 10. Ա.

Յակով (թ. 27). — 11. *Գայանէ* (թ. 25). — 12. *Ս. Գիհաւը ի Սեպուհ* (թ. 30). — 13. *Ման Լուսաւորիք* (թ. 31). — 14. *Ս. Արքասակիս* (թ. 33). — 15. *Ս. Սահակ* (թ. 34). — Եղիշ. *Ոճեցիք* (թ. 38). — 16. Քր. *Նարեկացիք* (թ. 39). — 17. *Ս. Ներսէս Շնորհացիք* (թ. 40). — 18. *Սովոր Խորենացիք* (թ. 36).

Գ. ԽԱՌԱՆՔԻՐԴԻ ԽՏԱՂԱԿԱՆԻ ԵՎ ԱՐԵՎԵԼ
ՀԱՅԻՒՄ:
1. Թաղակիր Ս. Աստուածածին. ուշ
շաբրութեան արժանի է հոս չայր Աստուած,
որ ծերունի մը ներկայացուած է լյանածաւալ
հանգերձի մէջ՝ շշապատուած հրեշտակներէ,
որ խտական է. խտական է եւ այն, որ Եփ-
սուս մանուկ առած է ձեռքը գուղդ մի. —
2. Մկրտչունին Քրիստոնի. Խտական կ'ե-
րեւայ մանաւանդ Հօր Աստուեց դրբը. ծե-
րունի, եռանկիւնի լուսեպահկով եւ ձեռքը
գուղդ մը խացզվ. պայ ձեսի օրինակը թէեւ
առաջն անցամ հոս կը ներկայանայ. բայց
խտական է ծագումը. 3. Ընթրիք: 4. Ոտն-
լուայ 5. Ս. Հորիսսումէ:

Պ. Զազանեան տուած է նաեւ երկու բե-
կոր որմանցարգերէ. զասնիք բնականաբար
Արեւելեան խմբի մէջ զետեղը ուն. անտարա-
կայ Ղուկաս Կաթողիկոսի օրով ընդունելու է:

Բաց ի այս Նշանակուածներէն Պ. Զազա-
նեան իր հաւաքածցին մէջ տուած է գետ եր-
կու նկար ալ. Ս. Թալիկոս Յի Տարպաւովիմէոս
առաքարանին բաց ասոնք, ինչպէս Առ-
տուածաբանի Հրատարակութենէն կը աե-
նիկանան (Եղ 1, թ. 6—7) կըմիանի սա-
հարին մէջ չեն նկարուած, այլ Աստուածատուը
Կաթողիկոսի օրով (1720) Զմիւնիայէն նուէր
ընդունուած խաչալիք երկու գունաները կը
կազմեն (իւղաներէ), որոնք հետեւաբար Յովան-
թանաւ անուան հետ բնաւ չեն կրնար կապ
ունենայ:

24. ଝାଇସୁଲାଦ ବ୍ରକ୍ଷ ନୁମ୍ବର୍କୁଣ୍ଡ ପ୍ରାଣ କୁଳ
ଜାତୀୟାମାନ୍ଦ୍ରୁ ନୁମ୍ବାଟେଲୁ ବ୍ରକ୍ଷ ନୁମ୍ବର୍କୁ ଉପିଲ୍ଲାମାନ୍ଦ୍ରୁ
ଫର୍ଦିନ୍ଦ୍ରୁ, ଯାହା ଶ୍ଵର୍ମ ଧରିବାରେ, ରାଯି ଅନ୍ଧାର୍ମ କ୍ରି-
ବ୍ରାହ୍ମିଯ ଥିବ ଆକ୍ରମ ଆପଥ୍ରିତ ନୁମ୍ବର୍କୁ କେବୁ
ନୁମ୍ବର୍କୁ ଉପିଲ୍ଲାମାନ୍ଦ୍ରୁ ଶ୍ଵର୍ମ, ସାଫିଲ୍ କ୍ରି ନୁମ୍ବର୍କୁ
ବ୍ରାହ୍ମିଯ ନୁମ୍ବର୍କୁ କେବୁ, ଯାହା ଆପର ନୁମ୍ବର୍କୁ ଉପିଲ୍ଲାମାନ୍ଦ୍ରୁ
ଥିବେ ଯାତ୍ରାମାନ୍ଦ୍ରୁ ନୁମ୍ବର୍କୁ ଆପଥ୍ରିତ ବ୍ରାହ୍ମିଯ
ନୁମ୍ବର୍କୁ ନୁମ୍ବାର୍ଗ ଶ୍ଵର୍ମ, ଯୁକ୍ତିବାନ୍ ଉପିଲ୍ଲାମାନ୍ଦ୍ରୁ
ଏବଂ ନୁମ୍ବର୍କୁ ନୁମ୍ବର୍କୁ ଆପଥ୍ରିତ ନୁମ୍ବର୍କୁ

Այս մէտ Նուկաթ պղիկոսի հրամանաւ կազմուած (1779) պատփերաց ցուցակի համաձայն այս Ա. Եւ Գ. խմբի Նկարներու գոյս Թիֆինջ կանուխ է քան Ա և Կառավարութեան նորութեանը:

Այս գատողութեամբ քննելի կը մնայ գեռ,
թէ ինչ ճամրով աղդուած է խտալական ա-
ռուեստեն Կաղաց Յանձնաթան:

ինչպէս վերագոյն կարճ առղերով ակ-

նարկեցնուք, բղորովինս անտեղի չէ կարծելթ թէ իտալիան ծանօթ եղած է Յովանաթանի: Գոնե իւր դարուն, մէջ դարու վերցերն եւ ծը դարու սկիզբները, այսպիսի ճանապարհորդութիւն մը թէ շատ դիրին եր եւ թէ շատ հաւանական: Երոսպայի հետ առեւտուրն այս միջոցին Շոտոմեծի եւ Ագուլսցի վաճառականներու ձեռքն եր, որոնք յաճախ երթեւեկութեան վրայ էին դեպի ի Ձենետիկի, Հոռոմ, Մարուելլ եւ Սմաներդաբ: Կենդրոններ, ուր մասնաւութեաղ-կման մէջ եր նկարութեանն վերածնութիւնը՝ Ինչ քժուարութիւն, ուրեմն, եթէ Յովանաթան ընկերացած ըլլար հայրենակից վաճառական-ներն միոյն կամ միւսին, եւ քանի մը տարի դեգերած ըլլար վենետիկի կամ նման քաշաք մը: Խնմադրութիւնս աւելի հաւանականու-թիւն կը ստանայ, եթէ մատանենց վայրկեան մը, թէ արգեն շատ քիչ է մըր ծանօթութիւնը անոր Եւամեայ կենաց պարագաներու մասին:

Յամենայն գեպս Յովնաթան հաղած ու նեցած է մեծ զարգացում իւր արուեստին մէջ եւ ցուցոցած է արուեստին ամեն նրբութիւններն իւր արագագործութեանց վրայ: Առավ անըշխ Համան է Համբաւ ժամանակցաց քով, եւ նյոյնին Համար հաղած Յակոր շապալի ի իրեն անսափ գոյութիւններ:

գեղարուեստասէր անհատներ, Զօպանեան մը եւ
Աստուածատրեան, կու գան ներկայացնելն
անոնցն չընէն իմի մը՝ յախռուն քոյէ քով
բերուած: Սակայն քանի հարիւներ կը ման
դեռ խաւարի մեջ, կարոս Տօր ձեւուց, ինա-
մո՞ս, հետապքըթքը Հնասէրներու: Քանի որ
այդ հարաստքիւնը այսօր կովկասահայ նեղար-
ձեռն է, անոնց օրըստօրեայ տեսութեան ա-
ռարկան, պարուք մը, գրական-գեղարուեստա-
գիտական պարուք մը կը մայ ճնշող իրենց
սրտին վսայ, մինչեւ որ լցո ընծային զանոնք
լուսանկարներով եւ Նմանահանութեամբ, եւ
ծանօթացնեն ամրող գեղարուեստասէր աշ-
խարհի: Հարդ է լցո հնանել ամեն նկար, ծաղ-
կեցարդ որ հնի է եւ քանի գեռ շնեն եղծուած,
որչափ առ չընին կարծուի անոնց արքէը, եւ
արհարժեանիլի: Առանց ատարակուսի մանաւանդ
Տփդինն պահ ըլլայ հարուստ՝ Յովաթանեան
հնաբաններով՝, որոնք զան ընտրած էին իրենց
գործունեութեան միջավայր: Եւ որչափ դիւրն
է գործենի ի Տփդի, քան հնուու Հայաստանի
ուրիշ խոյ աւերակներու մէջ....

Պետք պիտի աղաքէնք Տփղիսի Հայոց Ազգ-
գագրական ընկերութեան, որ նա իր վրայ վեր-
ցընէ այս պարտաւորութիւնը եւ տական տա-
կաւ ծանօթացընէ Նմանահանութիւններով
Տփղիսի եւ շըլակայից գեղարուեստական մա-
սորդները:

Այս ճանապարհով միայն կարելի է յար-
գել մեր նախնի, գեղարուեստասէր վաստա-
կաւորներու յիշատակը եւ հայ գեղարուեստի
պատմութեան արդէւ իսկ աղքատ էջբն Հարս-
տացընել :

26. Հիմնացուցած Յովելաթանեանց մասին
մեր խօսքը, յիշեմ այս տեղ պարագայ մը, որ
թերեւս ուշադրութեան անարժան չկարծուի,
որպատճ ալ անձնական ենթադրութեան վրայ
հիմունած ուրաքանչ

Ավեմ. Տիգրան Խան Քէլէկեան իւր
Collection of Persian and analogous potteries.

Collection of Persian and analogous potteries

25. Այսպէս ժԸ գարու ընթացքին կաղմուեցաւ Հայ գեղարվեստի պատմութեան մէջ նոր գարագլուխ մը Հայկակն հողի վրայ, ուր պայծառ Հանդիսացան ընսիր անձնաւորութիւն-սեր, Յովսածան մը, Յակով մը, Յարութիւն մը, Դարձեալ Յովսածան մը, Վերջապէս Յավա-թանեան գարաւոր դպրոցը Դար մը ամբողջապէս գրեթե պահպանեց իւր գոյութիւնը այդ գորոցը՝ արտագրելով Հարիրասարներով Նախըներ, ու զարդարեցին եւ կը զարդա-րեն դեռ Եկեղեցիներ վանքեր եւ ապարանք-սեր, եւ սակայն մինչեւ օրս չեն եղած առարկայ ըստՀանուոր Հիազմնն։ Պատահաբար միան

(Paris 1910) հատարակոթեան ընկերացուացուած էր ինքնակաց լուսանկար մը պատկի, որ հայկական ծագուած առնի, ինչպէս կանխեցի ըսել այլըր (ՀԱՅԻ ԵՄՄ 1911, էջ 314): Այդ պատկի (կապարդյն, 23 մմ. մեռթեալը). ծեռաբրդրական է մանաւանդ այնու, որ գանձուած է ի լոկիս, եւ կը կրէ հայկական լինագրութիւն մը:

Պատկերը կու տամ այս տեղ.



Պատկին փայ ներկայացուած է ծաղկալից գաշտ մը. աջ կողմէ կը տեսնուի եղիկ մը, որ յես կը նայի, եւ ձախ կողմէ տիխակ մը, թառած, որպէս կ'երեւայ, վարդենոյ վայ: Բաւսականութիւնը իիտ է մանաւանդ տիխակի շուրջը:

Եղիկէն քիչ վեր աւքի կը զարնէ մենագրութիւն մը (տոնոգրամմո), զոր կը լուծեմ ՅԱԿԱՐ, Ռ-ՃՎ(Ք):

Այս այս ակներեւ են Յ եւ Ա տառերը. Յ տառը կը կիւ մէջն վար դիօ մը որ դէպի աջ կը շեղ եւ կ'երթայ համոց կապելով կրկնին կը բարձրանախ նախ գեպի աջ շեղ եւ ապա ուղղաձիգ՝ կազմելով Ա Յ Այրի ձախակողման թեւը յիմքան կու ապա միեւնոն ժամանակ շլաքիր՝ Ա, մը եւ աջ թեւը՝ Ր, որով կը ստանաւակ ՅԱԿԱՐ:

Այրի ազակողման թեւին վրայ կայ ուրիշ փակաբրութիւն մ'այ, զոր կարելի է լուծել՝ առանց գտուարութեան ԽՃԱ(Ք): Թէ այս տեղ թուական մը ներկայացուած է, կը վկայէ յայտնագետ վերը դրուած պատիւը: Միայն կա-

րելի է ինդիր զնել թէ այս թուականին կը կարգանի է նաեւ՝ Ի ո մը, որ ուրյն պաշտոն մ'առներ արդէն:

Եթէ շնորհուի այս լրաւման հաւանութիւն, այն առնեն ականյա պիտի տեսնենց մենագրութեանս մէջ յայսնի արուեստագէւ Յակոբ Նաղաշի անոնց, որուն գործուեկոթեան ասպարէզն էր Կովկասը — 1740ի շրանին:

Բայց պնակին նկարազարդութիւնը փարք ինչ գժուարութիւն կը յարուցանէ հայ, ուր չի տեսնուիր ճարտար ձեռք մը, ինչպէս կը յուացուէր Յակոբէն: Սակայն այս պարագան կարելի ըլլայ թերեւս մեղմէլ այնու որ անծանօթ է մեզի անոր արտեստին կատարելութիւնը եւ ճաշակը, հետեւաբար մերժելու բաւական հիմ կը պակսի:

Հ. Ն. ԱԿԻՆԵԱՆ



ԼԵԶՈՒԱՐԱՆԱԿԱՆ

ԸՆԴԵՑ ԳՈՒՇԱՌՈՒՌՈՒՌՈՒ

(ԸՆԴԵՑ-ՂՈՒՇԱՌՈՒՌՈՒՌՈՒ)

Ե.

ԸՆԴ. = յօզ: “ԸՆԴ Կիցնէ!”,

ԸՆԴԱՄԱԹ Անել = մեծարել:

ԸՆԴՓՈՒՆ = տեսակ մի ձուկ է զօր Եփրատէն կ'որան: Սառցարանութիւնն է շաղ (շողուն) փաւլ (երովլ):

ԸՆԴՐՈՒՄ = հացեփի գործիք մը, երկաթէ ձող մը, որը եայրը թաթի մեծութեամբ ատափակ մաս մը կայ. Նմանութիւն բազկի եւ թաթի: Այս գործիքին օգնութեամբ խմբը թաթիրն կողին կը զարնեն եւ յեսոյ անէն կը քերեն ու գորս կը հանեն:

ԸՆԾԱՅԱԼ = ան որ քայլելու ատեն այս ու այս կորց կ'թի՞ մնջուշութեամբ:

ԸՆԾԵԼ = զրեռու, ձորերու շառաչելը:

ԸՆԾԱՓ = սարափ (մնձեթիք):

ԸՆԾՄԱՆ. = շարէ (նուրբ կուտէ) շնուած մազ, որով յայտ բարափ աշխը կը մաղեն:

ԸՆԾՈՒՆ. = թել մը որուն նոյրը մետաղէ ծանրոց մը կայ կախուած, եւ զոր որմագիրը կը գործածէ պատին ուղղահայեաց. ըլլազ շշղելու:

ԸՆՆ. = շն, բարեկեցի, յաջոզ, ուրախ,

“ԸՆՆ շն է, աւերը շն է:,” “ԸՆՆ մաք,”